

CZYTAĆ UWAŻNIE

Dane, opisy oraz rysunki zawarte w tym dokumencie **nie są zobowiązujące**.
Firma zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian, które uzna za stosowne.

BELLUSSI GROUP SP. Z O. O.
OFICJALNY DYSTRYBUTOR

94303 ŁÓDŹ - POLSKA
UL. KONSTANTYNOWSKA, 34
www.bellussi.com.pl

TEL. +48 042 6342108 - 6342129
FAX +48 042 6342140
e-mail:
bellussi@bellussi.com.pl

CO.M.E.L. SRL

COSTR. ELETTROMECCANICHE MACCHINE DA STIRO

61045 PERGOLA (PS) - ITALIA
VIA DELL' INDUSTRIA, 40
ZONA INDUSTRIALE SUD

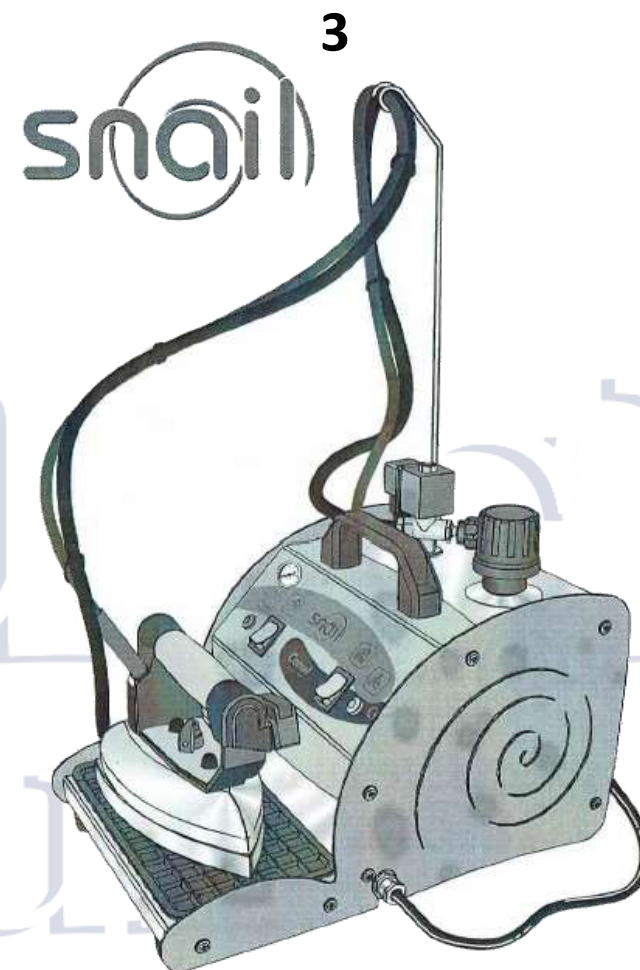
TEL. 0721/735110 - 735111
FAX 0721/735114
P.O. Box 62 P.IVA 0045639 041 8

I
N
S
T
R
U
K
C
J
A

U
Ż
Y
T
K
O
W
A
N
I
A

I

K
O
N
S
E
R
W
A
C
J
I



MADE IN ITALY

INSTRUKCJA OBSŁUGI

UWAGA

Aby zapewnić bezpieczeństwo operatorowi, oraz w celu uniknięcia jakichkolwiek szkód, przed rozpoczęciem pracy z maszyną należy zapoznać się z instrukcją.

SYMBOLE NA MASZYNIE		UWAGA, ROZPOZNANO ŹRÓDŁO CIEPŁA, MOŻE WYSTĘPOWAĆ NIEBEZPIECZNA TEMPERATURA
		WYŁĄCZYĆ NAPIĘCIE PRZED INTERWENCJĄ NA MASZYNIE
		OKREŚLA PRZEWÓD UZIEMIENIA
SYMBOLE NA MASZYNIE		NIE USUWAĆ URZĄDZEŃ I OSŁON
		ZAKAZ INTERWENCJI PRZY URUCHOMIONEJ MASZYNIE

UWAGI BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem urządzenia, sprawdzić napięcie w sieci czy odpowiada napięciu określone na tabliczce znamionowej. Podłączać urządzenie tylko do instalacji o gniazdach wtyczkowych wyposażonych w sprawnie działające uziemienie. W wypadku niekompatybilności występujących pomiędzy gniazdem a wtyczką urządzenia, wykwalifikowany personel powinien wymienić gniazdko na odpowiedni rozmiar. Bezpieczeństwo elektryczne tego urządzenia, jest zapewnione tylko i wyłącznie w przypadku kiedy urządzenie jest podłączone do sprawnej instalacji z uziemieniem, zgodnym z normami bezpieczeństwa elektrycznego. Producent nie może być odpowiedzialny za ewentualne szkody powstałe w wyniku

braku uziemienia urządzenia. W przypadku niepewności, skonsultować się z wykwalifikowanym personelem.

Po zdjęciu opakowania, upewnić się czy urządzenie nie ma uszkodzeń. W przypadku wątpliwości skontaktować się z wykwalifikowanym personelem. Elementy opakowania (plastikowe worki, poliestr, itp. nie mogą znajdować się w zasięgu dzieci), ponieważ stanowią potencjalne zagrożenie.

Nie zaleca się używania rozgałęźników gniazdek lub/i przedłużaczy. Jeżeli ich użycie jest niezbędne, należy korzystać tylko z rozgałęźników prostych lub wielokrotnych i przedłużaczy które są zgodne z normami bezpieczeństwa, zwracając uwagę by nie przekroczyć limitu pracy na adapterze.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe, błędne oraz lekkomyślne użytkowanie, przez niewykwalifikowane osoby.

Nie dotykać urządzenia wilgotnymi rękoma czy stopami.

Nie zanurzać urządzenia w wodzie.

Nie pozostawiać bez nadzoru urządzenia, kiedy jest włączone, gdyż może stać się potencjalnym źródłem zagrożenia.

Przed wykonaniem czynności czyszczenia lub konserwacji, odłączyć urządzenie z sieci zasilania, wyjmując wtyczkę z gniazdka.

W przypadku potrzeby dokonywania ewentualnych napraw, należy skontaktować się z wyspecjalizowanym Serwisem.

Nie przestrzeganie powyższych zaleceń może zmniejszyć bezpieczeństwo pracy urządzenia.

W przypadku uszkodzenia kabla, skontaktować się z wyspecjalizowanym serwisem.

Kiedy nie korzysta się z urządzenia, wyjąć kabel z gniazdka.

To urządzenie jest zgodne z normami CEE 89/392.

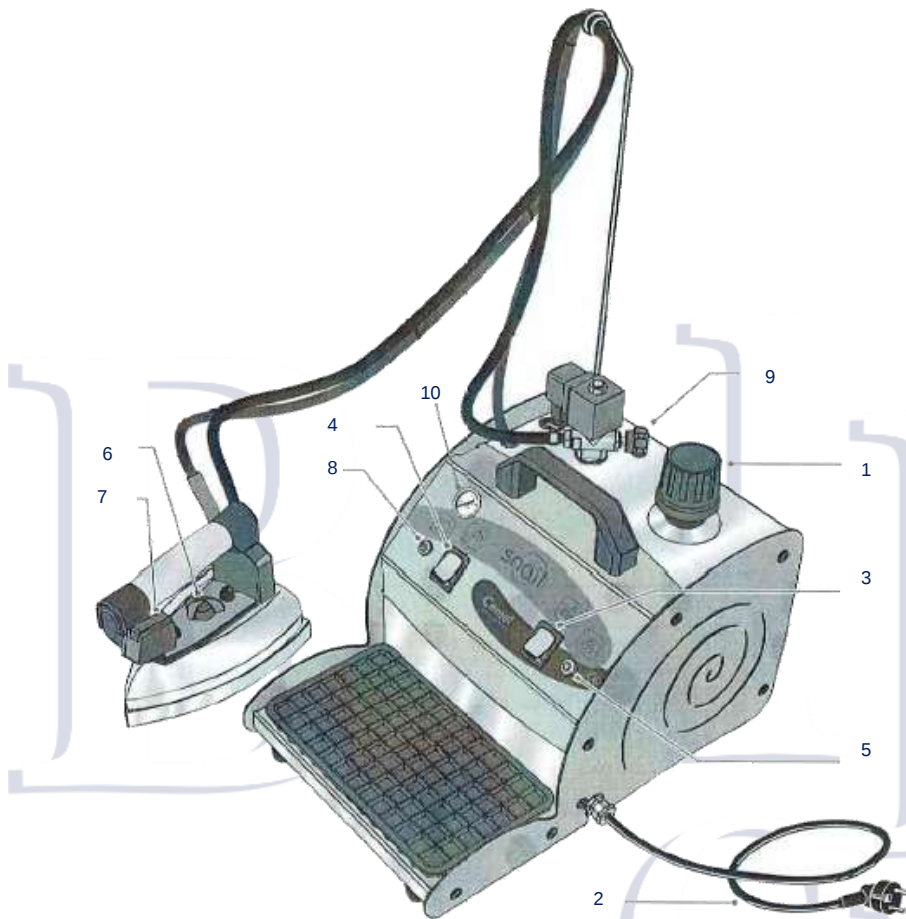
„Ten generator pary został stworzony do prasowania każdego materiału w profesjonalny sposób wykorzystując system ciągłej pary”

SPOSÓB UŻYTKOWANIA

- Odkręcić korek napełniania (1) i wlać wodę. Zaleca się stosowanie wody destylowanej.

Zakręcić korek nie dokręcając go maksymalnie.

- Włożyć wtyczkę do gniazdka na prąd 220volt. Wyposażonego w uziemienie.
- Nacisnąć przycisk (3) aby uruchomić wytwornicę, natomiast aby uruchomić żelazko, nacisnąć przycisk (4)
- Wyregulować termostat żelazka (6) najlepiej pomiędzy pozycjami „len” (para bardziej sucha) lub „bawełna” (para bardziej wilgotna)
- Przed prasowaniem poczekać, aż dioda wytwornicy (5) zapali się. Jeśli dioda zgaśnie podczas prasowania, kontynuować pracę, zapali się automatycznie jak tylko ciśnienie pary powróci.
- Aby wydobyć parę, nacisnąć na przycisk pary żelazka (7)
- Zawór (9) reguluje intensywność pary.



LEGENDA

- | | |
|---------------------------|---------------------------------|
| 1_KOREK | 6_REGULACJA TEMPERATURY ŻELAZKA |
| 2_KABEL ZASILAJĄCY | 7_MIKROWYŁĄCZNIK ŻELAZKA |
| 3_WŁĄCZNIK WYTWORNICY | 8_LAMPKA KONTROLNA POZIOMU WODY |
| 4_WŁĄCZNIK ŻELAZKA | 9_REGULACJA PARY |
| 5_KONTROLKA „PARA GOTOWA” | 10_MANOMETR |

UWAGI I ZALECENIA

1. Nigdy nie wypełniać wytwornicy do poziomu powyżej wlewu wytwornicy. Zalecane jest aby wlewać do 3/4 wysokości korpusu kotła. Dzięki temu w wytwornicy pozostaje miejsce na wytwarzającą się parę.
2. Nigdy nie odkręcać korka (1) gdy wytwornica jest pod ciśnieniem.
3. Przed odkręceniem korka (1), upewnić się, czy nie ma pary w wytwornicy.
4. Nigdy nie pozostawiaj urządzenia włączonego przez dłuższy czas bez nadzoru.
5. W przypadku całkowitego zużycia pary, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka zasilania, odczekać 20 minut, aż ciśnienie pary spada do 0 bar, następnie, otwieramy korek do ¼ - tej skrętu. Kiedy całkowita para uleci z wytwornicy, otwieramy powoli korek i ponownie napełniamy wytwornicę wodą.
6. **Nie wlewaj zimnej wody do kotła, gdy grzałka jest rozgrzana – powoduje to jej uszkodzenie.**
7. Pamiętaj aby opróżniać i płukać kocioł z kamienia przynajmniej 2 razy w tygodniu. Pozwoli to zapobiec zakamienieniu się grzałek bądź innych elementów narażonych na zakamienienie.

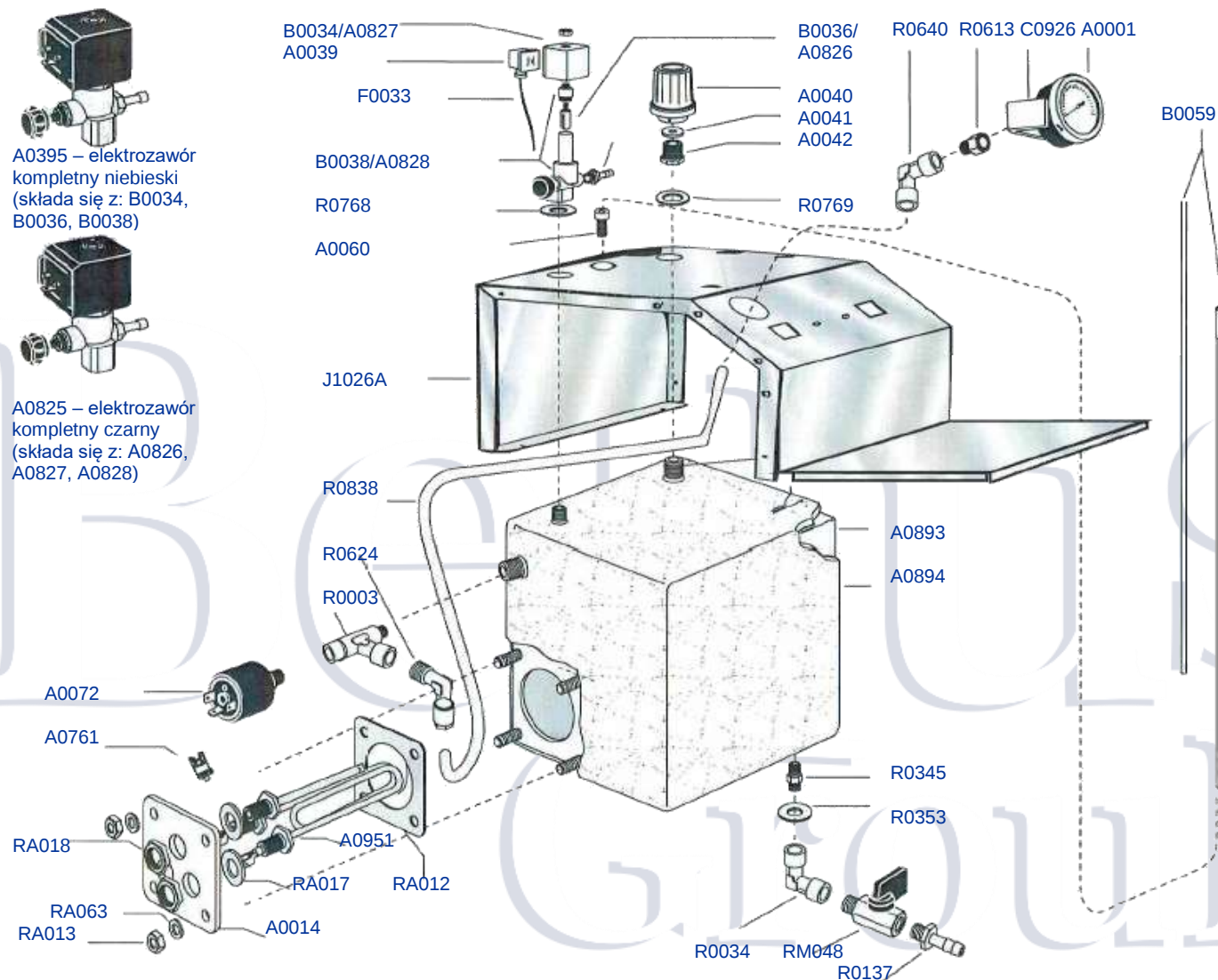
Serwis może odmówić wykonania naprawy w ramach gwarancji jeżeli:

- A. w zbiorniku na wodę zostaną znalezione zanieczyszczenia lub osad z kamienia, gwarancja nie zostanie uwzględniona na części takie jak: grzałka wytwornicy, czujnik ciśnienia korek bezpieczeństwa oraz elektrozawór.
- B. zgłoszenie naprawy gwarancyjnej dotyczy wybijania bezpieczników lub braku podgrzewania wody, grzałka nie zostanie wymieniona w ramach gwarancji w 3 przypadkach:
 - Jeśli po zdemontowaniu okaże się ona rozerwana – ponieważ oznacza to wlewanie zimnej wody do rozgrzanej wytwornicy.
 - Jeśli na grzałce będzie osad z kamienia – ponieważ oznacza to brak konserwacji urządzenia.
 - Jeśli kolor grzałki zmieni się na fioletowy – ponieważ oznacza to, że grzałka pozostawała włączona pomimo braku wody.

W przypadku potrzeby dokonywania ewentualnych napraw,
należy skontaktować się z wyspecjalizowanym serwisem.

Nieprzestrzeganie powyższych zaleceń może
zmniejszyć bezpieczeństwo i czas pracy urządzenia.





A0395 – elektrozawór kompletny niebieski (składa się z: B0034, B0036, B0038)

A0825 – elektrozawór kompletny czarny (składa się z: A0826, A0827, A0828)

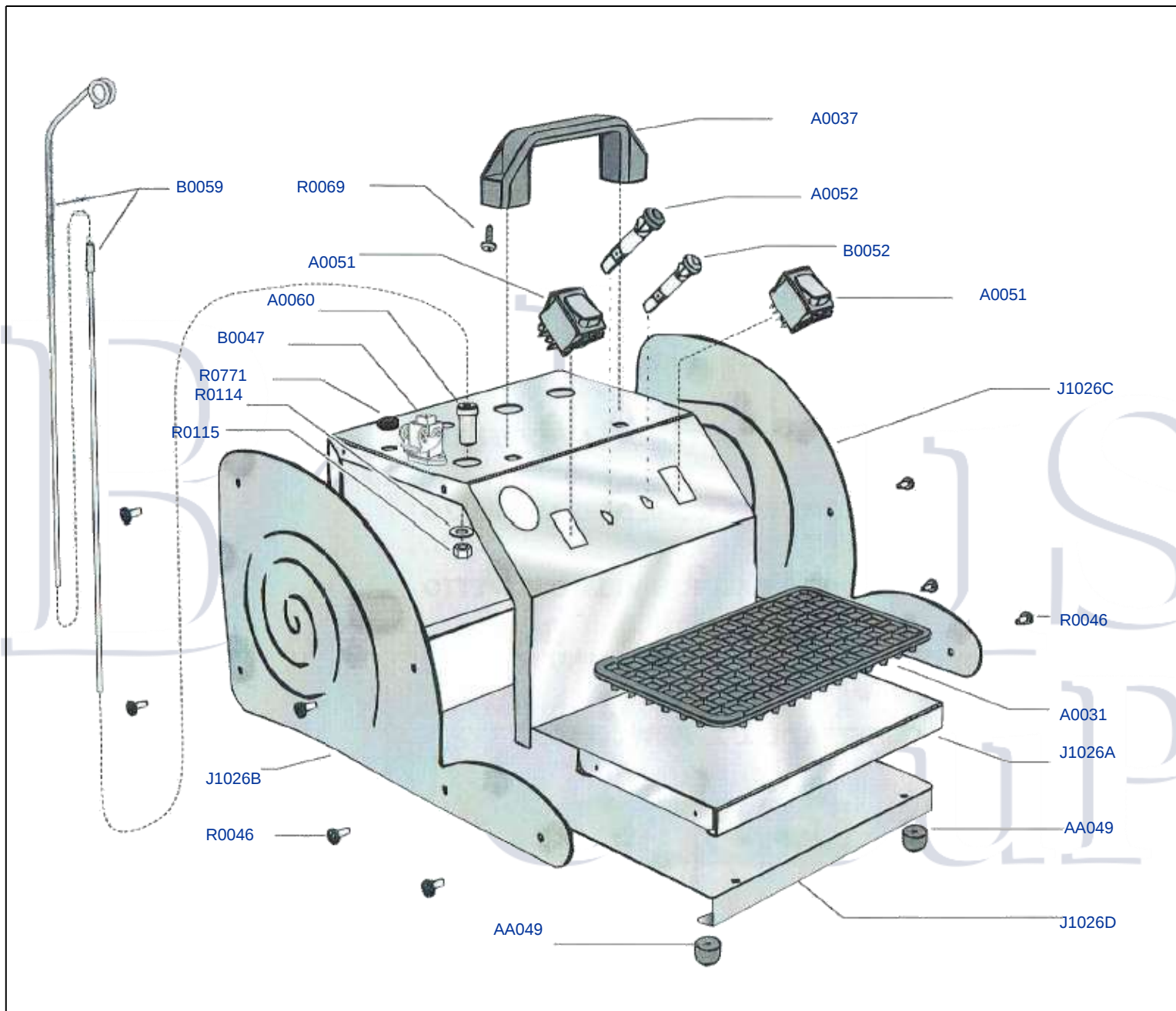
N.	OPIS	II*
A0001	MANOMETR	1
A0014	KRYZA GRZAŁKI	1
A0039	ŁĄCZNIK ELEKTROZAWORU	1
A0040	KOREK	1
A0041	USZCZELKA KORKA	1
A0042	REDUKCJA DO ZAWORU	1
A0060	ZŁĄCZKA DRAŻKA	1
A0072	CZUJNIK CIŚNIENIA	1
A0395*	ELEKTROZAWÓR KĄTOWY	1
A0761	ZABEZPIECZENIE TERM.	1
A0825*	ELEKTROZAWÓR KĄTOWY	1
A0826*	TŁOCZEK ELEKTROZAWORU	1
A0827*	UZWOJENIE	1
A0828*	KORPUS ELEKTROZAWORU	1
A0893	KOCIOŁ	1
A0894	IZOLACJA KOTŁA	1
A0951	GRZAŁKA MIEDZIANA	1
B0034*	CEWKA ELEKTROZAWORU	1
B0036*	TŁOCZEK ELEKTROZAWORU	1
B0038*	KORPUS ELEKTROZAWORU	1
B0059	DRAŻEK DO PRZEWODÓW	1
C0926	WSPORNIK MANOMETRU	1
F0033	KABEL	2
J1026A	OBUDOWA	1
R0003	ŁĄCZNIK-TRÓJNIK	1
R0034	ŁĄCZNIK	1
R0137	ZŁĄCZKA	1
R0345	ŁĄCZNIK	1
R0353	PODKŁADKA	1
R0613	ŁĄCZNIK	1
R0624	ŁĄCZNIK	1
R0640	KOLANKO DO RURKI TEF.	1
R0768	PODKŁADKA	1
R0769	PODKŁADKA	1
R0838	RURKA TEFLONOWA	1
RA001	ZŁĄCZKA	1
RA012	USZCZELKA KWADARTOWA	1
RA013	NAKRĘTKA	4
RA017	USZCZELKA GRZAŁKI	4
RA018	NAKRĘTKA	4
RA063	USZCZELKA	3
RM048	ZAWÓR SPUSTOWY	1

*ilość części w maszynie

Uwaga: rysunek służy jako pomoc w odnajdywaniu części maszyny, dla łatwiejszej konserwacji

Comel CZĘŚCI

KOMPONENTY KOTŁA	SNAIL 3	26.04.2019	TAV-2049
OPIS	NAZWA	DATA OST. ZMIANY	RYСУNEK



N.	OPIS	II*
A0031	PODKŁADKA POD ŻELAZKO	1
A0037	RĄCZKA	1
A0051	WYŁĄCZNIK ZIELONY	2
A0052	LAMPKA CZERWONA	1
A0060	UCHWYT DRAŻKA	1
B0052	LAMPKA ZIELONA	1
B0059	DRAŻEK DO PRZEWODÓW	1
J1026A	OBUDOWA	1
J1026B	OBUDOWA LEWEGO BOKU	1
J1026C	OBUDOWA PRAWEGO BOKU	1
J1026D	DOLNA POKRYWA	1
AA049	STOPKA	4
R0046	ŚRUBA	10
R0069	ŚRUBA	2
R0114	PODKŁADKA	1
R0115	NAKRĘTKA	1
R0398	ŚRUBA	4
R0771	DŁAWIK KABLA	1

*ilość części w maszynie

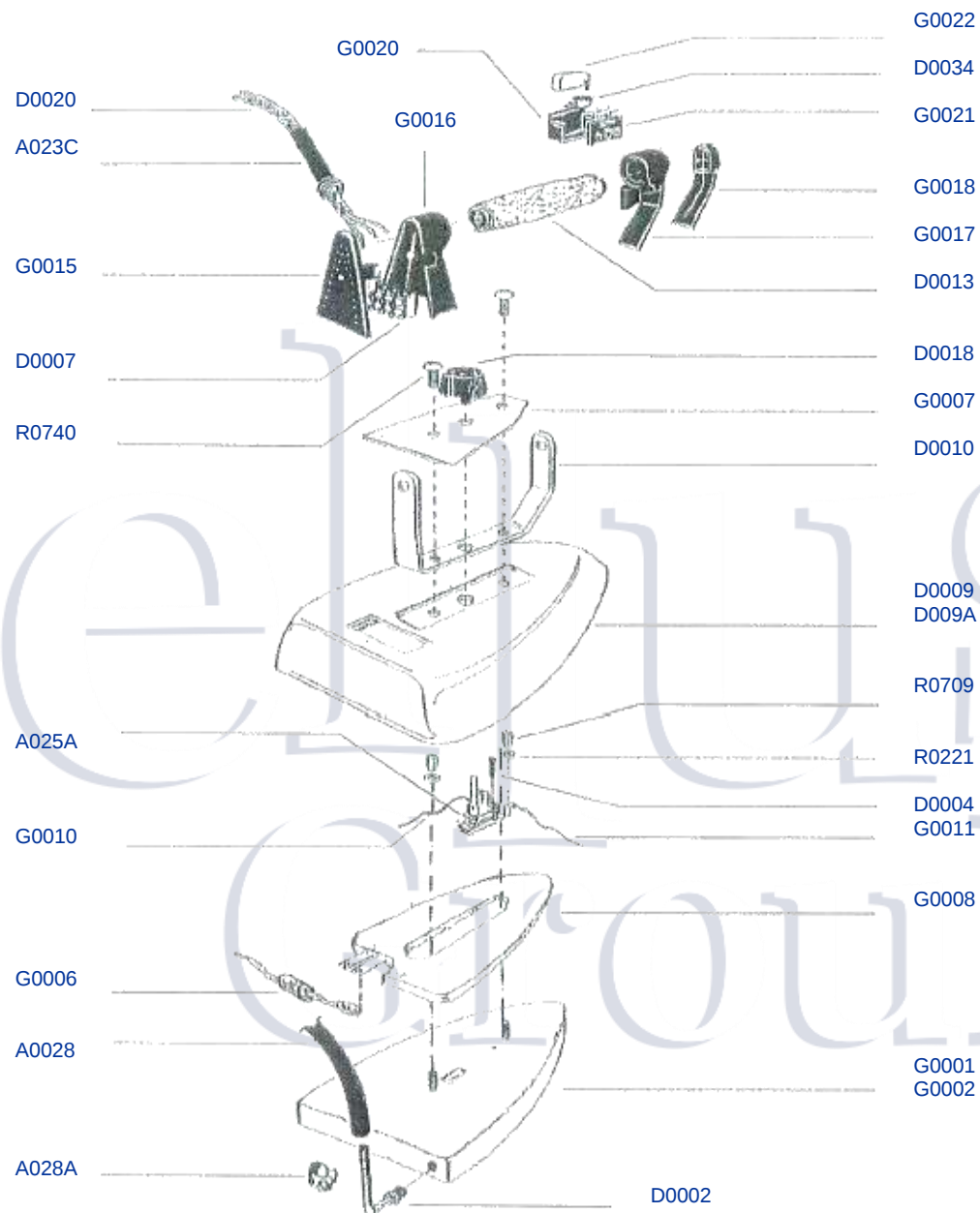
Uwaga: rysunek służy jako pomoc w odnajdywaniu części maszyny, dla łatwiejszej konserwacji

Comel CZĘŚCI

OBUDOWA	SNAIL 3	26.04.2019	TAV-1047
OPIS	NAZWA	DATA OST.	RYSunEK

A00788

Comel Beljusei Group



N.	OPIS	II*
A0028	PRZEWÓD PAROWY	1
A023C	OSŁONKA PRZEWODU	1
A025A	TERMOSTAT NA ŚRUBKI	1
A028A	OPASKA NA PRZEWÓD PAROWY	1
D0002	ŁĄCZNIK KOLANKO-STOPA	1
D0004	ŚRUBA	2
D0007	KOSTKA ELEKTRYCZNA	1
D0009	MASKOWNICA	1
D009A	MASKOWNICA	1
D0010	UCHWYT RĄCZKI ŻELAZKA	1
D0013	RĄCZKA KORKOWA	1
D0018	POKRĘTŁO TERMOSTATU	1
D0020	PRZEWÓD ELEKTRYCZNY	1
D0034	MIKROWYŁĄCZNIK	1
G0001	STOPA ALUMINIOWA MAŁA	1
G0002	STOPA ALUMINIOWA DUŻA	1
G0006	ZABEZPIECZENIE TERMICZNE	1
G0007	PŁYTKA	1
G0008	GRZAŁKA ALUMINIOWA	1
G0010	PRZEWÓD ELEKTRYCZNY	1
G0011	PRZEWÓD ELEKTRYCZNY	1
G0015	OSŁONKA ŻELAZKA NIEBIESKA	1
G0016	ELEMENT RĄCZKI ŻELAZKA-TYŁ	1
G0017	ELEMENT RĄCZKI -PRZÓD	1
G0018	ELEMENT RĄCZKI-OBUDOWA	1
G0020	ELEMENT WIĘKSZY OBUDOWY	1
G0021	ELEMENT MNIEJSZY OBUDOWY	1
G0022	PRZYCISK MIKROWYŁĄCZNIKA	1
R0221	PODKŁADKA	2
R0709	PRZEDŁUŻKA	2
R0740	ŚRUBA	2

*ilość części w maszynie

Uwaga: rysunek służy jako pomoc w odnajdywaniu części maszyny, dla łatwiejszej konserwacji

Comel CZĘŚCI

ŻELAZKO
OPIS

PAB/GAB 721
NAZWA

26.04.2019
DATA OST.

FER-0020
RYSUNEK

A00788

Comel Belussi Group

